



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 49

Donnerstag, 01. Februar 2018

KW 05

### Briefkasten Sparkasse wurde versetzt

Der Briefkasten bei der Sparkasse Stegen wurde zur Aufrechterhaltung der Verkehrssicherheit versetzt. Ab sofort befindet sich der Briefkasten am Parkplatz Rathaus/Sparkasse direkt neben der Telefonsäule.



Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
wir laden Sie alle recht herzlich ein zur

## Fasnet in Stegen

### Schmutziger Dunschdig, 08.02.2018

- 10:00 Uhr **Sturm auf das Rathaus**, zusammen mit den Schülern der 4. und 5. Klasse  
Entmachtung der Bürgermeisterin  
10:30 Uhr Schülerprogramm in der Kageneckhalle  
13:00 Uhr **öffentlicher Umtrunk in der Sparkasse Stegen**  
17:11 Uhr **Hemdglunkerumzug** mit Narrenbaum stellen  
anschließend Ausgabe der Narrensuppe und Kinderprogramm in der Kageneckhalle

### Fasnet Fridig, 09.02.2018

- 20.11 Uhr Waldgeister-Party in der Kageneckhalle  
Einlass ab 18 Jahren – Ausweispflicht

### Fasnet Zischdig, 13.02.2018

- 19.11 Uhr Verbrennung der Fasnet

**WALDGEISTER  
PARTYNACHT**

BIERBRUNNEN  
GINBAR  
LIKÖRBAR  
MIXED MUSIC BY  
DJ FLASH  
REVIVAL

2 €  
Eintritt  
bis 22 Uhr

**09.02.18 – 20 UHR**  
**KAGENECKHALLE, STEGEN**

waldgeister-stegen.de ab 18 Jahren/Ausweispflicht



## AKTUELLES AUS STEGEN

### Heimatgeschichtlicher Arbeitskreis

Das nächste Treffen des „Heimatgeschichtlichen Arbeitskreises Stegen“ findet am Mittwoch, dem 07.02.2018 um 19.00 Uhr im Haus der Vereine, Raum Flaunser, statt. Möchten Sie sich aktiv einbringen oder nur zuhören? Egal, zu unseren regelmäßigen Treffen sind Sie herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Sie. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 7508 oder per E-Mail unter [kiesel.klaus@gmx.de](mailto:kiesel.klaus@gmx.de). Auf der Internetseite des „Heimatgeschichtlichen Arbeitskreises Stegen“ unter <http://www.stegen-dreisamtal.de> finden Sie einige Beiträge zur Geschichte Stegens und des Dreisamtals.

### Bauernmarkt Stegen

Wöchentlich, immer freitags in der Zeit von 9.00 – 13.00 Uhr, findet auf dem Dorfplatz in Stegen der Bauernmarkt statt. Drei Anbieter präsentieren eine bunte Vielfalt an regionalen, hochwertigen, landwirtschaftlichen Produkten wie z.B. Obst, Gemüse und Käse/Wurst.

### Leerung der Papiertonnen

Die nächste Leerung der Papiertonne findet am Mittwoch, 07.02.2018 ab 6.00 Uhr statt. Bei Problemen mit der Leerung wenden Sie sich bitte direkt an die Firma REMONDIS, Tel. 0761/51509-95, oder an die Abfallberatung, Tel. 0761/2187-9707.

**Bitte nutzen Sie bevorzugt die Altpapiersammlungen durch das DRK Stegen und die Freiw. Feuerwehr Eschbach. Die Vereine finanzieren mit dem Erlös aus der Sammlung ihre wichtige ehrenamtliche Arbeit. Diese Termine sind im Abfallkalender ebenfalls aufgeführt.**



## AUS DEM RATHAUS

### Redaktionsschlussänderungen

Wegen Fastnacht ist der Redaktionsschluss für die 6. Kalenderwoche am Fr., 02.02.2018, und für die 7. Kalenderwoche am Fr., 09.02.2018, jeweils 8.00 Uhr. Wir bitten um Beachtung.

### Rathaus am Rosenmontag geschlossen

Am Rosenmontag, 12. Februar 2018, sind das Bürgermeisteramt Stegen und die Ortsverwaltung Eschbach für den gesamten Publikumsverkehr geschlossen.



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch	9323-0
Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr - 10.30 Uhr	
Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik	Tel. 116 117
Notfallpraxis für Kinder -	
St. Josefskrankenhaus	Tel. 0180/6076111
Zahnärztlicher-Notdienst	Tel. 0180/3 22 25 55-45
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH:	Tel. 98 68-0
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	Tel. 9384-17
Dorfhelferinneneinsatzleitung:	Tel. 70 77
Gemeindepsychiatrische Dienste	Tel. 9046-0
Ambulanter Hospizdienst	Tel. 61605

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

**Freitag, 02.02.2018, 8.00 Uhr**

### APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

**Samstag** Rban-Apotheke Herdern, Hauptstr. 58, Freiburg, Tel. 0761/3899630  
**Sonntag** Schauinsland-Apotheke, Moosmattenweg 5, Freiburg, Tel. 0761/6008186  
**Montag** St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17, Kirchzarten, Tel. 5047  
**Dienstag** St. Barbara-Apotheke, Lindenmattenstr. 40, Freiburg, Tel. 0761/611260  
**Mittwoch** Zähringer-Apotheke, Zähringerstr. 12, St. Peter, Tel. 07660/1555  
**Donnerstag** Waldsee-Apotheke, Schwarzwaldstr. 127, Freiburg, Tel. 0761/32524  
**Freitag** Pinocchio-Apotheke, Günsteralstr. 11, Freiburg, Tel. 0761/7075155

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

#### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeisterin Fränzi Kleebe oder Vertreter im Amt

#### Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
 E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Ortschaftsratssitzung in Wittental

Am Montag, den 5. Februar 2018, 19.30 Uhr, findet im Bürgerhaus Wittental, Zi. 1.4, Fohrenbühl 7, eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Wittental statt. Die Bürgerschaft ist zu der Sitzung herzlich eingeladen.

### Tagesordnung:

- 1.1 Frageviertelstunde
- 1.2 Bekanntgaben
- 1.3 Erlass einer neuen Feuerwehrazung
- 1.4 Bauantrag für Flurstück-Nr. 184 der Gemarkung Wittental, Wittentalerstraße 1 in Stegen-Wittental  
- Neubau einer landwirtschaftlichen Halle für Maschinen, Geräte, Hof-Heizungsanlage mit Hackschnitzel und PV-Anlage –
- 1.5 Wünsche und Anregungen

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Klaus Göppentin  
Ortsvorsteher

## Altersjubilare im Februar

am 07.02. feiert Frau Hedwig Trescher den 80. Geburtstag,  
am 25.02. feiert Frau Uta Annemarie Fenchel den 75. Geburtstag,  
am 26.02. feiert Frau Ute Streck den 70. Geburtstag,

Den Altersjubilaren gilt der besondere Glückwunsch der Gemeinde. Möge Ihnen ein recht langer und glücklicher Lebensabend beschieden sein.

## Reinigungskraft gesucht

Die Gemeinde Stegen sucht für die Toilettenanlage auf dem Friedhof in Stegen, für das Haus der Vereine und den Bauhof Stegen baldmöglichst eine

### Reinigungskraft

mit einer Wochenstundenzahl von 8 Stunden (geringfügiges Beschäftigungsverhältnis). Die Bezahlung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) einschließlich aller im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen wie Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnissen bitten wir, bis spätestens 12. Februar 2018 beim Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, E-Mail [link@stegen.de](mailto:link@stegen.de) einzureichen. Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Georg Link, Tel. 3969-23.

## Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Herr König, Tel. 3969-36, abgegeben:

Brille, schwarz Fundort Haltestelle Unterbirken  
Brille, schwarz mit weißen Bügeln Fundort Kageneckhalle

## Wir suchen vorübergehend Wohnraum für Flüchtlinge !

Da wir noch aus dem Jahr 2017 und mit neuer Zuweisung auch die ersten Flüchtlinge 2018 unterbringen müssen, suchen wir dringend Wohnraum.

Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, dass die Gemeinde Stegen zwei Holzhäuser mit insgesamt 8 Wohnungen beim Haus der Vereine bauen wird. Hier werden 48 Flüchtlinge ein zuhause finden.

**Deshalb bitten wir alle Haus- und Wohnungsbesitzer sich zu melden, die uns Räumlichkeiten befristet oder unbefristet vermieten können. Mieter wird die Gemeinde Stegen sein,** die dann dort Flüchtlinge unterbringen wird. Die Mietzahlungen (ortsübliche Miete) samt Nebenkosten werden von der Gemeinde übernommen. Die Gemeinde würde zusätzlich für eventuelle Schäden haften. Den Vermietern wird jederzeit ein Sonderkündigungsrecht – ohne Angaben von Gründen – eingeräumt. Ehrenamtliche Paten sind zudem vorhanden.

Bitte melden Sie sich bei Herrn Link, Tel. 3969-23 oder unter [link@stegen.de](mailto:link@stegen.de).

Ihre Fränzi Kleeb, Bürgermeisterin

## Sind Ihre Ausweisdokumente noch gültig?

Bitte überprüfen Sie vor Urlaubsantritt die Gültigkeit Ihres Personalausweises oder Reisepasses und beantragen Sie rechtzeitig Ihre Ausweisdokumente. Bei einer Neuausstellung sollten Sie mit einer Bearbeitungszeit von mindestens 3 Wochen rechnen. Für die Ausstellung von vorläufigen Ausweispapieren entstehen Ihnen zusätzliche Kosten.

Anträge können nur persönlich gestellt werden. Zur Beantragung der neuen Dokumente muss ein biometrietaugliches Lichtbild sowie der bisherige Ausweis/Pass vorgelegt werden. In besonders dringenden Fällen ist die Beantragung eines Expresspasses oder die Beantragung eines vorläufigen Personalausweises möglich.

Die Gebühr für einen Expresspass beläuft sich auf 92,00 Euro und 69,50 Euro für Personen unter 24 Jahren.

Die Gebühr für die Ausstellung eines vorläufigen Personalausweises beträgt 10,00 Euro.

Zur Ausstellung von Kinderreisepässen benötigen wir den bisherigen Kinderreisepass oder die Geburtsurkunde, ein biometrietaugliches Passbild und eine Einverständniserklärung der Erziehungsberechtigten (Vordruck im Rathaus, Zi. 16 oder 17 erhältlich). Für Kinder ab dem vollendeten 10. Lebensjahr ist die Unterschrift des Kindes erforderlich.

Die Gebühren für die Ausstellung der Dokumente sind bei Antragstellung bar zu entrichten.

### Gebühren:

Personalausweis (ab 24 Jahre):	28,80 Euro
Personalausweis (unter 24 Jahre):	22,80 Euro
Vorläufiger Personalausweis:	10,00 Euro
Reisepass (über 24 Jahre):	60,00 Euro
Reisepass (unter 24 Jahre):	37,50 Euro
Kinderreisepass:	13,00 Euro

Informationen zu den Einreisebestimmungen sind bei den Botschaften des jeweiligen Urlaubslandes, im Reisebüro oder auf der Homepage des Auswärtigen Amtes ([www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)) erhältlich.

Die Anträge können beim Bürgermeisteramt, Zi. 16, Tel.: 3969-32 (Frau Kürner) und Zi. 17, Tel.: 3969-38 (Frau Stöckl) gestellt werden.





## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Öffentliche Bekanntmachung

Die Firma Wandres GmbH micro-cleaning, Dorfstraße 12, 79256 Buchenbach, beantragt die wasserrechtliche Erlaubnis für die Entnahme von Grundwasser zum Zweck der Gebäudekühlung und Wiedereinleitung des entnommenen Grundwassers auf dem Grundstück Flurstücknr. 475, Gemarkung Stegen in einer Menge von nicht mehr als 11,95 l/s und 45.000 m<sup>3</sup>/Jahr. Mit Bescheid vom 15.09.2015 wurde der Firma Wandres GmbH bereits eine wasserrechtliche Erlaubnis für den o.g. Zweck mit einer Wasserentnahmemenge von maximal 22.800 m<sup>3</sup>/Jahr erteilt. Der jetzt vorliegende Antrag sieht eine Erhöhung dieser Entnahmemenge auf 45.000 m<sup>3</sup>/Jahr vor.

Der Einflussbereich der aus der Grundwassernutzung resultierenden thermischen Belastung des Grundwassers ist in den Antragsunterlagen in Form einer Simulationsrechnung und in einem flurstücks-genaue Lageplan dargestellt. Dieser Einflussbereich erstreckt sich entlang der Grundwasserfließrichtung in Richtung WNW über eine Länge von maximal ca. 200 m für eine mögliche Temperaturabweichung von mindestens 1°C relativ zur Temperatur des unbeeinflussten Grundwassers.

Die Planunterlagen liegen in der Zeit vom 01. Februar 2018 bis einschließlich 02. März 2018 während der Dienststunden beim Bürgermeisteramt Stegen, Zimmer Nr.14, Herr Ketterer, zur kostenlosen Einsichtnahme aus.

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Stadtstraße 3 in 79104 Freiburg oder beim Bürgermeisteramt Stegen Einwendungen gegen das Vorhaben erheben.

Es wird darauf hingewiesen, dass

1. Vereinigungen, die auf Grund einer Anerkennung befugt sind, Rechtsbehelfe nach der Verwaltungsgerichtsordnung gegen die wasserrechtliche Erlaubnis einzulegen, innerhalb der oben genannten Frist Stellungnahmen zu dem Vorhaben abgeben können (§ 73 Abs. 4 Satz 5 Landesverwaltungsverfahrensgesetz).
2. mit Ablauf der Einwendungsfrist im Verwaltungsverfahren alle Einwendungen ausgeschlossen sind, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen,
3. Einwendungen die konkrete Betroffenheit des geltend gemachten Belangs erkennen lassen. Sie können nicht allein in Textform (z.B. elektronisch per E-Mail) erhoben werden, sondern sind grundsätzlich in Schriftform, d.h. in einem mit handschriftlicher Unterschrift versehenen Schreiben zu erheben, soweit sie nicht zur Niederschrift erklärt werden.
4. bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden kann und
5. a) die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden können,  
b) die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden kann,

wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald  
- Untere Wasserbehörde -

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

### Öffnungszeiten des Landratsamtes am Rosenmontag

Am Rosenmontag, 12. Februar 2018, bleiben alle Verwaltungsbauwerke des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald für Besucher geschlossen. Dies gilt sowohl für alle Gebäude am Standort Freiburg als auch für die Außenstellen in Breisach, Müllheim und Titisee-Neustadt.

### Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen an Fastnacht

An den kommenden Fastnachtstagen gelten folgende Öffnungszeiten für die Entsorgungseinrichtungen der Abfallwirtschaft Breisgau-Hochschwarzwald: Am Rosenmontag, 12. Februar, haben die Regionalen Abfallzentren Breisgau und Hochschwarzwald, die Erdaushubdeponie Bollschweil, die Breisgau Kompost GmbH Müllheim, der Recyclinghof und die Grünschnittsammelstelle Breisach und die Sperrmüllannahme bei der Firma Remondis in Freiburg geschlossen. Die Bauschuttrecyclinganlage und Erdaushubdeponie Langenordnach ist vom 08. bis 16. Februar geschlossen. Die Erdaushubdeponie Bader in Feldberg-Bärental bleibt vom 08. bis 13. Februar geschlossen.



## SCHULE/ KINDERGARTEN

### Bildungs- und Beratungszentrum für Hörgeschädigte

#### Kinderkleidermarkt in der Aula des BBZ Stegen

Am Samstag, den 17. März findet in der Aula des BBZ Stegen zum wiederholten Male ein Kinderkleidermarkt statt. Von 13-15.30 Uhr werden Kleidung und Spielsachen rund ums Baby und Kind verkauft. Außerdem werden wieder leckere Torten und Kuchen sowie kalte und warme Getränke angeboten. Der Erlös kommt dem Schulkindergarten zu Gute.

Die Standgebühr beträgt 8,- Euro. Standplätze können ab sofort bei Frau Kondziolka unter Tel. 9036932 reserviert werden. Parkmöglichkeiten sind ausreichend vorhanden. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

## vhs VHS - Außenstelle Stegen

#### Frauenkurs

Die VHS bietet im neuen Semester wieder den Kompaktkurs für Frauen zum Wiedereinstieg und zur beruflichen Neuorientierung an!

Die Fortbildung wendet sich an Frauen, die sich auf die Rückkehr in den Beruf vorbereiten möchten oder eine berufliche Neuorientierung suchen. Nachfolgend eine Themenauswahl: neben dem Erwerb fachlicher Kenntnisse, die branchenübergreifend eingesetzt werden können (z. B. EDV, Kommunikation, betriebswirtschaftliche Grundlagen, Unternehmensformen, Buchhaltung) werden mit dem Thema „Work-Life-Balance“ auch Lösungsansätze für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf aufgezeigt. Mit individuellen Einzelcoachings für jede Teilnehmerin widmen wir uns auch folgenden Fragen: „Wo will ich hin?“, „Welche Möglichkeiten habe ich?“ und „Wie setze ich das erfolgreich um?“ Hierbei werden persönliche Stärken und besondere Potenziale im Rahmen der Berufswegeplanung erörtert. Der heutige Berufsalltag setzt grundlegende Kenntnisse des Microsoft-Office-Pakets voraus. Es gilt Briefe zu schreiben und Texte zu verfassen, Tabellen und Graphiken zu erstellen sowie Präsentationen vorzubereiten. Sie lernen, die gängigen Anwenderprogramme der Textverarbeitung (Word), Tabellenkalkulation (Excel) und Verwaltung von Terminen, Emails und Kontakten (Outlook) optimal am Arbeitsplatz einzusetzen und sich professionell im Internet zu informieren. Mit einer möglichen Teamarbeit im Projekt und dem Kommunikations-

und Bewerbungstraining werden Sie außerdem individuell auf die Stellensuche bzw. den Jobwechsel vorbereitet. Sie erhalten wertvolle Tipps für Ihr persönliches und selbstbewusstes Auftreten am Arbeitsplatz, sowie bei Kunden, Kollegen und Vorgesetzten. Bei erfolgreichem Abschluss erhalten die Teilnehmerinnen ein anerkanntes VHS-Zertifikat. Staatliche ESF-Förderung von 30 und 50% ist bewilligt. Voraussetzung: EDV-Grundkenntnisse. Die Teilnehmerinnen-Zahl ist begrenzt auf 8 Personen. Ein unverbindlicher, kostenfreier Infotermin für diesen Kurs findet am Sa., 17.02. um 10 Uhr statt.

Kursbeginn: Sa., ab 24.02.18. Die weiteren Kurstage und Uhrzeiten werden mit den Kursteilnehmerinnen individuell vereinbart, 22 Termine, Umfang: 120 UE (à 45 Min) Kursgebühr: 850 €, mit Förderung 595 € bzw. 425 €. ZF50001-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum.

## St. Ursula-Schulen in der Wiehre

- Informationsabend der Mädchenrealschule mit Hortangebot  
Die zum Schuljahr 2018/19 zweizügige Realschule bietet Schülerinnen durch ihre Überschaubarkeit eine persönliche Lernatmosphäre und die Kontinuität des Lernens in einer Gruppe bis zum mittleren Bildungsabschluss. Die Möglichkeit der Hortbetreuung am Nachmittag, die schulinterne sozialpädagogische Beratung und Kooperationen zur beruflichen Orientierung ergänzen das Bildungsangebot der Realschule. Ein ausgearbeitetes Methoden- und Sozialcurriculum für die Klassen 5 bis 10 fördert und motiviert die Schülerinnen in besonderem Maße. Nach dem Realschulabschluss ist der Übergang auf unser berufliches Gymnasium möglich, das in drei Jahren mit der allgemeinen Hochschulreife abgeschlossen werden kann. Der Informationsabend für Eltern und Töchter findet an unserer Mädchenrealschule am Dienstag, den 06.02.2018 um 18:00 Uhr in der Hildastraße 41 (Sporthalle) in Freiburg statt.

- Tag der offenen Tür  
Am Freitag, den 23. Februar 2018 laden die St. Ursula Schulen in der Hildastraße alle Schülerinnen, Eltern und Interessierten in der Zeit zwischen 15 und 18 Uhr zum Tag der offenen Tür ein. Neben Darbietungen, Schulführungen und verschiedenen Aktivitäten besteht die Möglichkeit, sich über das Sozialwissenschaftliche/Ernährungswissenschaftliche Gymnasium und die Realschule zu informieren und dabei einzelne Fächer und das Programm der Schule im persönlichen Gespräch mit Schülerinnen und Lehrer/innen kennenzulernen.

Weitere Informationen unter 0761/888 5003-0 oder [www.st-ursula-schulen.de](http://www.st-ursula-schulen.de).



## FREIWILLIGE FEUERWEHR



### Freiwillige Feuerwehr Stegen - Abteilung Eschbach

Die Jahreshauptversammlung findet am Freitag, den **02.02.2018 um 20.00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus in Eschbach statt. Hierzu sind alle Kameraden eingeladen.



### Freiwillige Feuerwehr Stegen - Abteilung Wittental

Die nächste Probe findet am Montag, den 05.02.2018 um 20.00 Uhr statt.



## VEREINSNACHRICHTEN



### Deutsches Rotes Kreuz Stegen

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen zum Vorbereitungstreffen am 1. Februar 2018 für die neue Unterkunft für geflüchtete Menschen in Stegen.

Um den geplanten Tag der offenen Tür für die neue Unterkunft für geflüchtete Menschen in Stegen optimal feiern zu können gibt es jetzt ein öffentliches Vorbereitungstreffen im Haus der Vereine Stegen.

Der Unterstützerkreis für geflüchtete Menschen im Roten Kreuz Stegen lädt deshalb am Donnerstag, dem 1. Februar 2018, ab 17.45 Uhr, in Abstimmung mit der Gemeinde Stegen, zu diesem Vorbereitungstreffen ein. Während der Zusammenkunft soll das Programm und der Termin für den Tag der offenen Tür bestimmt werden. Gäste sind willkommen. Mehr Information zur Arbeit des Unterstützerkreises für geflüchtete Menschen unter [www.drk-stegen.de](http://www.drk-stegen.de).



### Miteinander Stegen

#### Mittagstisch am Samstag

Jeden Samstag findet in der Seniorenwohnanlage Pater Middendorf gemeinsames Kochen und Essen statt. Wir treffen uns um 10:00 Uhr zur gemeinsamen Zubereitung des Essens, wer nur essen möchte, kommt um 12:00 Uhr. Teilnehmen können alle Stegener Mitbürgerinnen und Mitbürger. Den Speiseplan für Samstag erfahren Sie immer ab Montag im Netzwerkbüro oder in der Seniorenwohnanlage. Das Essen kostet 7,00 €. Falls Sie am Essen teilnehmen möchten, melden Sie sich bitte im Netzwerkbüro bis spätestens Donnerstag an.

**Zur Erweiterung unseres Kochteams suchen wir noch ehrenamtliche Helferinnen und Helfer.** Vielleicht haben Sie Lust, ab und zu samstags mitzukochen. Auf Ihren Anruf freut sich Frau Gabele, Tel. 905579 oder Sie schauen an einem Samstag einfach völlig unverbindlich zwischen 10:00 und 12:00 Uhr in der Seniorenwohnanlage vorbei.

#### Neue Fahrer/innen dringend gesucht!

Sie haben ein Auto und Zeit und Lust, ab und zu einen Fahrdienst zu übernehmen, dann melden Sie sich bitte im Netzwerkbüro. Die Benzinkosten und eventuell anfallende Parkgebühren übernimmt der Fahrgast. Je mehr Fahrer/innen zur Verfügung stehen, umso besser klappt die Vermittlung.

#### Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 1 ist Mo. von 11:00–12:00 Uhr, Di. von 9:00–12:00 Uhr und von 15:00–17:00 Uhr, Do. von 9:00–12:00 Uhr und Fr. von 9:00–11:00 Uhr besetzt.

Montags sind wir von 9:00–10:45 Uhr in Eschbach im kleinen Pfarrsaal für Sie da.

Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter Tel. 908206 oder per Email unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.

**Am Rosenmontag ist das Netzwerkbüro nicht besetzt.**



### Wandergruppe Stegen

Am Sa., 03.02.2018, 8.00–14.00 Uhr, und am So., 04.02.2018, 8.00–13.00 Uhr, beteiligen wir uns an den Wanderungen in F- Bantzenheim

Am So., 04.02.2018, ist wie alljährlich unser Ablaufen der Wanderstrecke. Hierzu laden wir alle Wanderer recht herzlich ein. Treffpunkt: Dorfplatz in Stegen um 13.30 Uhr.



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen



Freitag	02. Februar
18.30 Uhr	Schloßkapelle: Rosenkranzgebet
19:00 Uhr	Schloßkapelle: Eucharistiefeier
Samstag	03. Februar
09.00 Uhr	Pfarrsaal: Großgruppentreffen Kommunionvorbereitung Stegen
14:30 Uhr	Schloßkapelle: Tauffeier von Armin Pohl
18:00 Uhr	Eucharistiefeier am Sonntagvorabend mit Kerzenweihe und Blasiussegens - Vorstellung der Kommunionkinder und des Logos
Montag	05. Februar
18.30 Uhr	St. Johannes Kapelle: „Kraft schöpfen für die Woche“
Dienstag	06. Februar
19.00 Uhr	St. Johannes Kapelle: Eucharistiefeier
Freitag	09. Februar
18.30 Uhr	Schloßkapelle: Rosenranzgebet
19:00 Uhr	Schloßkapelle: Eucharistiefeier
Samstag	10. Februar
18:00	Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

#### Frauenfasnet:

Herzliche Einladung zu einem witzigen, verrückten, bunten, närrischen Abend, zu dem auch die Männer eingeladen sind. Mittwoch, den 07. Februar 2018 um 20.11 Uhr im Pfarrsaal Stegen.

### Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

Donnerstag	01.02.2018
19.00 Uhr	Vorbereitungstreffen für den Weltgebetstag im Pfarrsaal
Freitag,	02.02.2018
7.45 Uhr	Schülergottesdienst
Sonntag,	04.02.2018
9.00 Uhr	Eucharistiefeier mit Kerzenweihe und Blasiussegens Im Anschluss an den Gottesdienst findet ein Kirchenkaffee statt. Der Kirchenchor heißt Sie herzlich willkommen!
Montag,	05.02.2018
9.00 – 10.45 Uhr	Netzwerkbüro „Stegen Miteinander“ im Pfarrsaal
Dienstag,	06.02.2018
9.00 Uhr	Meditation im Pfarrsaal
Mittwoch,	07.02.2018
18.30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag,	11.02.2018
9.00 Uhr	Eucharistiefeier

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Sonntag, 04.02.18

10.30 Uhr **Krabbelgottesdienst** (Ökum. Zentrum Stegen)  
Der ca. 30-minütige Krabbelgottesdienst wird besonders für Kinder im Alter von ein bis sechs Jahren gestaltet – und für ihre Mütter und Väter sowie die Großeltern.

Ein Team, zu dem unter anderem Ilka Novak, Dominique Tessmann und Pfr. Friedrich Geyer gehören, gestaltet den Krabbelgottesdienst mit kindgerechten Liedern, Erzählungen und kleinen Aktionen. So ist der Gottesdienst für groß und klein voller Leben. „Der Vater nimmt den verlorenen Sohn auf“ ist das Thema im Gottesdienst.

Zum Abschluss sind alle, die den Gottesdienst mitfeiern, zu einem kleinen Imbiss im Ökum. Zentrum eingeladen.

18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Geyer) in der kath. Pfarrkirche in St. Märgen

Donnerstag, 08.02.18

17.00 Uhr Andacht (Präd. I. Holtz) in der Seniorenwohnanlage Stegen

#### ÖKUMENE

##### Ökumenischer Seniorensingkreis

Der Ökum. Seniorensingkreis trifft sich am Dienstag, 06.02.18 um 14.30 Uhr im Ökum. Zentrum Stegen.

#### Spaß muss sein

Humor in der Kirche ist eine Herausforderung. Erleben sie im Carnivalsconcert am Sonntag, den 11. Februar um 17 Uhr im Fürstensaal des Geistlichen Zentrums das Duo „Die Vorletzten“: Zwei kabarettierfährene, witzige württembergische Pfarrer nehmen ihren eigenen Job auf die Schippe. Peter Schaal-Ahlers und Soeren Schwesig, im realkirchlichen Dasein Ulmer Münsterpfarrer und Stuttgarter Stadtdékan, operieren in einer ökumenischen „Parallelaktion“ (R. Musil) mit goetz & friends. Ein Streicherensemble plus Klavier (Lambert Bumiller) und Harmonium (Johannes Götz) bringen drei wunderbare Strauss Walzer-Bearbeitungen aus dem „Verein für musikalische Privataufführungen“ (1921) zur Aufführung. Die Vereinsmitglieder Schönberg, Webern und Berg würden sich wundern, in welchen Zusammenhängen ihre Musik ihre Unsterblichkeit beweist. Württembergische Fröhlichkeit trifft auf badischen Hintersinn.

Karten zu 16 € (erm. 11 €) bei freier Platzwahl an bekannten Vorverkaufsstellen und unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de) – Abendkasse ab 16 Uhr an der Pforte des Geistlichen Zentrums.



## TOURIST-INFO

Donnerstag, 25. Januar

15:30- ca. 17 Uhr (bitte die genaue Zeit erfragen!): Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang am Schauinsland Wir laufen (je nach Schneelage auch ohne Schneeschuhe) dem Sonnenuntergang entgegen und haben eine herrliche Aussicht zum Rheintal und den Vogesen. Schneeschuhe und Stöcke können gerne vor Ort ausgeliehen werden. Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11, Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/512. [www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de). Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich.

Freitag, 2. Februar

15-17:30: Schneeschuh-Panorama-Tour am Schauinsland Wir laufen (je nach Schneelage auch ohne Schneeschuhe) auf den schönsten Panoramawegen am Schauinsland und haben einmalige Ausblicke auf die Schwarzwaldberge, Rheintal und die Vogesen. Wir gehen auf leisen Sohlen und hören dem Schnee beim Flüstern zu! „Ihnen meine Heimat zu zeigen, darauf freue ich mich!“ (Ursel Lorenz) Schneeschuhe und Stöcke können gerne vor Ort ausgeliehen werden. Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11, Anmeldung und

Infos bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512, [www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de). Preis auf Anfrage (auch für Gruppen). Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich.

Samstag, 3. Februar

14 Uhr: Biathlon im Winter Unter Anleitung den Umgang mit einer Laserwaffe lernen und schießen wie die Profis auf Scheiben in 50m Entfernung. Darauf folgt ein Techniktraining auf Langlaufski, wahlweise in der klassischen oder Skating Technik. Abgerundet wird das interessante Programm mit einem Abschlusswettkampf. Ski-Ausrüstung ist vor Ort leihbar. Anmeldung: online: [www.nordic-schule-notschrei.de/](http://www.nordic-schule-notschrei.de/) Kurse. Ort: Nordic Center Notschrei. Kosten: Grundpreis für den 2,5 stündigen Biathlon-Schnupperkurs: 49 € p.P.

Sonntag, 4. Februar

11-12 Uhr: Der Baikalsee – die „Blaue Perle“ Sibiriens mit der Transsibirischen Eisenbahn zum größten Süßwassersee der Welt. Dia- Vortrag von Bettina Woiwode. Die Reise führt durch verschiedene Jahreszeiten und Gegenden, Städte und Dörfer der herrlichen Landschaften Sibiriens, mit ihren unendlichen Weiten, wo sich Wasser, Steppe und Himmel berühren. Ort: Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal, Eintritt frei.

14 Uhr: Biathlon im Winter Anmeldung und Infos siehe Samstag, 3. Februar .

Dienstag, 6. Februar

19:30-21 Uhr: Bibeltreff Dreisamtal, gemeinsam durch das Johannes-Evangelium mit Martin Ernst Kapitel 8: Jesus und die Ehebrecherin (8:1-11) – das 2. Ich-bin-Wort Licht der Welt (8:12-30) und die Frage nach der Wahrheit (8:31-59). [www.geo-exx.com](http://www.geo-exx.com). Veranstalter: Bibeltreff Dreisamtal. Ort: Kirchzarten, Kurhaus, Raum Dreisamtal (UG), Eintritt frei.

Regelmäßige Termine

Montags:

9:30-10:45 Uhr: Funktional Fitness Training.

Ganzkörpertraining bei dem mit Kleingeräten oder dem eigenen Körpergewicht effektiv, ganze Muskelgruppen und komplexe Bewegungsabläufe trainiert werden. Treffpunkt: Stegen, Wanderparkplatz Waldweberweg. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder E-Mail: [fit@ann-rischke.de](mailto:fit@ann-rischke.de). Weitere Infos: [www.ann-rischke.de](http://www.ann-rischke.de).

Dienstags:

10-10:40 Uhr: Wichteltreff für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Knireiterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...

Ort: Altes Rathaus- Burger Platz, Höllentalstraße 56. Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 9 361 150.

Mittwochs:

Witterungsabhängig

10 Uhr: Schneeschuh Tour: Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein. Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35. Kosten: 20 € pro Person inkl. Ausrüstung. Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm.

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: [uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de). Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

17:30-18:45 Uhr: Funktional Fitness Training. Anmeldung und Infos siehe Montag .

Donnerstags:

20:30 Uhr: Skatabend Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

Freitags: (oder Termine nach Vereinbarung)

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Kosten: 19 € pro Pers., 60 € pro Familie (4-5 Pers.), inkl. Kleinem Vesper Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Familie Maier, Tel. 61 920, per Mail: [mm.maier@t-online.de](mailto:mm.maier@t-online.de).

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal.

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen. Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Anmeldung bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, [www.gr-oove.de](http://www.gr-oove.de), Kosten: 89 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info).

16-18 Uhr und samstags von 10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm. Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: [uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de). Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Auf Anfrage:**

**Kutschfahrt im Dreisamtal. Familie Ketterer, Stegen Tel. 61 541.**

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27. Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. Öffnungszeiten: Montags von 17 bis 19 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Schöneberger: Tel. 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 5038 (montags 17-19 Uhr).

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Familie Schmidt, Tel. 99 298. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3,

Tel. 0170 / 3 462 672.

November bis Ende April geschlossen.

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980.

ÖFFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION

Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr.

An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen.



**FÜR UNSERE  
BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT**

## Stimmbildung mit Uli Führe

bei den Zartener Chören. Einladung an alle Interessierten! Seit seiner Tätigkeit als Chorleiter der Zartener Chöre im Jahr 2011 ist Uli Führe dem MGV Zarten in großer Sympathie und gegenseitiger Wertschätzung verbunden geblieben. Dieser „gute Draht“ kommt nun dem MGV Zarten mit seinen drei Chören und darüber hinaus allen Inte-



ressierten aus der Umgebung zugute. Uli Führe, der wie kaum ein anderer Stimmbildung in großer stilistischer Bandbreite vermittelt, bedient sich alter und neuer Chorliteratur, Jazz und Populärmusik gleichermaßen. In zwei Workshops wird Uli Führe mit uns arbeiten, am 07.02. und 28.02. jeweils um 19:30 Uhr in der Zardunaschule in Zarten. Am 7. Februar können alle interessierten Männer teilnehmen, am 28.02. sind Männer und Frauen eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos, wer möchte kann eine kleine Spende machen. Freuen Sie sich auf zwei lehrreiche und unvergessliche Abende mit einem charismatischen Musikpädagogen, wo Infotainment im besten Sinne stattfindet. Man lernt etwas, doch heiter im Weg und ernst in der Sache. Information und Anmeldung bei Joachim Steinhart (1. Vorstand): joachim-steinhardt@online.de oder 0151 4222 6865.

## Filmvorführung

im Seniorenzentrum Kirchzarten, Oskar-Saier-Haus. Am Montag, dem 5. Februar um 18.15 Uhr wird der High-Definition Film „Nordspanien“, Teil 2, gezeigt. Dr. Jörg Eckert reist mit den Zuhörer/-innen in die alte Königsstadt Leon, das frühere Kloster San Marcos, bis zum wunderschönen „Strand der Kathedralen“. Am „Cap Finisterre“, mit seiner Weite standen die Menschen des Mittelalters am „Rande der Erdscheibe“ und fürchteten ins Weltall zu stürzen. Am Ende des Filmes nimmt Jörg Eckert die Zuhörer/-innen mit auf einen Bummel durch das Städtchen Llanes. Ort: Seniorenzentrum Kirchzarten, Oskar-Saier-Haus, Albert-Schweitzer-Straße 5 im Speisesaal.

## Kulturkreis Dreisamtal

Der Baikalsee – die „Blaue Perle“ Sibiriens. Mit der Transsibirischen Eisenbahn zum größten Süßwassersee der Welt. Dia-Vortrag von Bettina Woiwode am So., 04.02.2018, 11.00-12.00 Uhr, im Raphaelsaal der Friedrich-Husemann-Klinik in Buchenbach. Eintritt frei – Spenden am Ausgang willkommen.



## NABU-Gruppe Dreisamtal

### Fachmännische Einführung in den richtigen Obstbaumschnitt Pflegen statt Schnippel I – Praktischer Teil

Die NABU-Gruppe Dreisamtal bietet am Samstag, 10. Februar 2018, den praktischen Obstbaumschnitt mit Dirk Osterloh (Dipl. Forstwirt und Gärtner), auf der Streuobstwiese beim Maierhof auf dem Gelände der Friedrich-Husemann-Klinik an. Die Einführung dauert von 10.00 bis 13.00 Uhr. Wenn möglich, bitte Arbeitshandschuhe, Baum- und Astschere mitbringen. Parkmöglichkeit von Buchenbach kommend, der Parkplatz Nähe Studienhaus Wiesneck.

### Pflegen statt Schnippeln II – Theoretische Grundlagen

Am Freitag, 16. Februar 2018 findet, wieder mit Dirk Osterloh (Dipl. Forstwirt und Gärtner), die Theoretische Einführung in den Obstbaumschnitt statt. Thema sind unter anderem der Schnitt bei Kernobst-Steinobst; der Schnittzeitpunkt; und Wundheilung. Behandelt

werden auch wichtige Schnittmaßnahmen wie: Erziehungs- und Aufbauschnitt und weitere Pflegemaßnahmen. Die Einführung findet in Freiburg in der Universität im Kollegiengebäude I (KG I) Hörsaal 1015, Platz der Universität 3 statt. Beginn ist um 19:30 Uhr. Die Veranstaltung bietet der NABU Freiburg an. Die Teilnahme ist kostenlos, der NABU freut sich über Spenden. Weitere Infos zur NABU-Gruppe unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).

## Zainemacherzunft Buchenbach

Einladung zum Brauchtumsabend am Sa., 03.02.2018, ab 20.11 Uhr in die Sommerberghalle Buchenbach mit einem abwechslungsreichem Programm sowie musikalische Unterstützung durch die Band „Lätz Rum“. Kartenvorverkauf bei Bäckerei Kreutz. Vorverkauf: 5 €, Abendkasse 6 €.

## DLRG St. Peter

die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) bietet in St. Peter mehrere Kurse im Rettungsschwimmen und in Erster Hilfe an:

1. Rettungsschwimmkurs kompakt: Umgang mit Gefahren am und im Wasser, spezielle Rettungstechniken im Wasser, Versorgung Verunfallter an Land. Abschluss: Deutsches Rettungsschwimmabzeichen in Bronze oder Silber. Beginn: Donnerstag, 22. Februar 2018 um 18.15 Uhr im Hallenbad St. Peter. Insgesamt umfasst der Kurs vier Termine, er endet am 18. März 2018.

2. Wiederholungsprüfung Rettungsschwimmer: Auffrischung und Verlängerung an nur drei Terminen. Beginn: Donnerstag, 22. Februar 2018 um 18.15 Uhr im Hallenbad St. Peter.

3. Erste-Hilfe-Kurs: Grundausbildung für angehende Ersthelfer (Übungsleiter in Sportvereinen, Lehrkräfte, Führerschein-Bewerber) an einem einzigen Tag. Termin: Samstag, 3. März, 8.30-17.00 Uhr, Haus der Gemeinschaft in St. Peter.

Info-Telefon: (07660) 91 999 10. Weitere Informationen und Anmeldung im Internet: [www.st-peter.dlrg.de](http://www.st-peter.dlrg.de). Eine Mitgliedschaft in der DLRG wird nicht vorausgesetzt.

## Bildungswerk St. Märgen-St. Peter

„Schweife, wische oder fege? Über die Vielfalt des Alemannischen. Im Fokus steht dabei die Mundart von St. Peter /St. Märgen. Daneben wird mit Hilfe von „Wort-Geschichten“ und am Beispiel von Sprichwörtern und Redewendungen die Originalität und Schönheit der heimischen Mundart untermauert. Außerdem wird die Referentin, die auch Mitautorin des „Alemannischen Wörterbuchs“ ist, die Arbeit der Muettersproch-Gesellschaft und deren Bedeutung als Interessenvertretung der Alemannisch-Sprecher in Südbaden umreißen. Die Veranstaltung des Bildungswerks mit Referentin Friedel Scheer-Nahor aus Breisach findet am Mo., 05.02. 2018 um 20 Uhr im Pfarrheim St. Peter statt.

## Ende des redaktionellen Teils

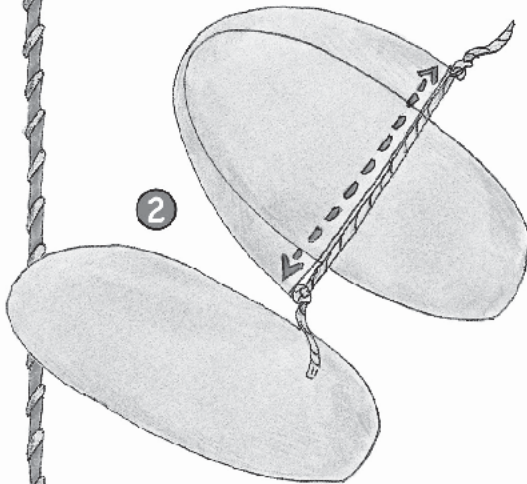
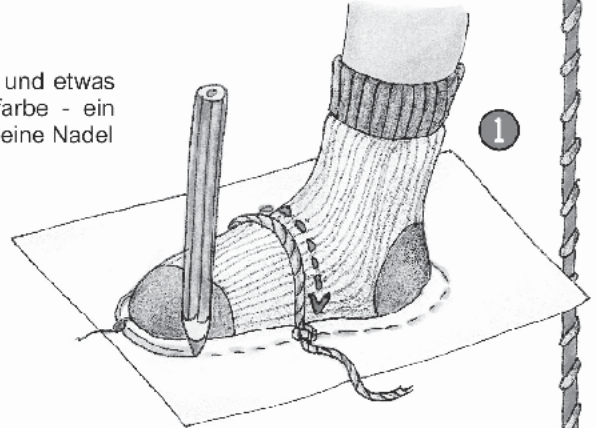




# FILZPANTOFFELN

## Wir basteln Filzpantoffeln

Du brauchst - ein Blatt Papier, einen Stift und etwas Schnur - Filzbahnen in deiner Lieblingsfarbe - ein Garn in einer anderen schönen Farbe und eine Nadel

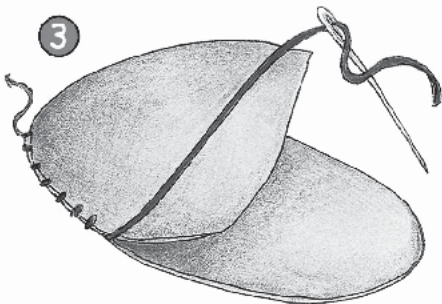


### So geht es:

Stelle deinen Fuß auf ein Blatt Papier und male ihn mit einem Stift nach. Schneide diese Form mit einem Abstand von einem Zentimeter aus. Jetzt legst du deine Fuß-Schablone auf den Filz und schneidest sie zweimal aus.

Lege eine Schnur locker über deinen Fußrücken wie in Abb. 1. So kannst du messen, wie breit das obere Teil der Pantoffeln werden muss (s. Abb. 2). Das Stück Schnur, das du dazu brauchst, legst du auf ein Blatt und zeichnest in dieser Länge einen geraden Strich. Die Enden des Strichs verbindest du in einem Bogen, sodass ein in die Länge gezogener Halbkreis entsteht. Auch diese Form schneidest du zweimal aus dem Filz aus.

Nun legst du das kleinere Filzteil auf das größere und nähst es mit kleinen Stichen an wie in Abb. 3. Schon sind deine Filzpantoffeln fertig!





# Narri Narro

Wir wünschen allen Närrischen eine schöne 5. Jahreszeit!  
s'Blättle griffbereit an jedem Ort!

Schon gesehen?  
Die App vom Primo ist da!  
» My eBlättle «  
IMMER IM BLICK -  
das Blättle hier mobil lesen!





Laden im  
 App Store

JETZT BEI  
 Google Play

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 info@primo-stockach.de

 www.primo-stockach.de



# KARTOFFEL-KRÄUTER- GNOCCHI IM CHAMPAGNER-SÖSSLE

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

400 g mehlig kochende Kartoffeln  
 175 g Mehl  
 2 Eier  
 25 g Parmesan  
 1 EL Butter  
 2 Stängel glatte Petersilie  
 2 Zweige Rosmarin  
 2 Zweige Thymian  
 Muskatnuss (zum Reiben)  
 Salz, Schwarzer Pfeffer  
 2. Champagnersößle  
 1 EL Butter  
 1 Schalotte  
 0,2 l Gemüsebrühe  
 2 Pfefferkörner  
 0,2 l Champagner (trocken)  
 1/4 l Sahne,  
 Salz, Pfeffer



## ZUBEREITUNG

### 1. Kartoffel-Kräuter-Gnocchi

Die Kartoffeln waschen, trocken tupfen und in kleine Stücke schneiden.

Eier trennen und das Eigelb aufbewahren. Petersilie, Rosmarin und Thymian abbrausen, trocken wedeln und fein hacken. Einen Dampfgarer mit Wasser befüllen und zum kochen bringen. Die Kartoffeln für 10 Minuten darin dämpfen. Anschließend die Kartoffeln durch eine Kartoffelpresse drücken, Butter dazugeben und die Masse etwas abkühlen lassen. Parmesan, Eigelb, Mehl und die gehackten Kräuter dazugeben. Die Gnocchi-Masse anschließend mit Pfeffer, Salz und Muskat abschmecken. Masse zu einer langen, dünnen Wurst formen und in kleine Stücke schneiden. Die fertigen Gnocchis in einem Topf mit Salzwasser kurz kochen.

### 2. Champagner-Sößle

Schalotte ganz klein hacken, in Butter dünsten, Gemüsebrühe und Pfeffer zugeben, bis zur Hälfte einkochen. Durch ein Sieb geben, wieder in die Pfanne und 3/4 des Champagners dazu. Bis zur Hälfte einkochen, Sahne zugeben und etwas einkochen lassen. Restlichen Champagner hinzu, mit Salz und Pfeffer abschmecken.

1 Stück Kartoffel-Kräuter-Gnocchi enthält rd. 35 Kalorien, 1,63 g Fett, 0,61 g Eiweiss und 4,4 g Kohlehydrate.

## TIPPS & TRICKS

Gnocchi, die hellgelben Kartoffel-Mehl-Nocken, zählen wie Pasta zu den traditionellen italienischen Genussklassikern. In der römischen Küche gratiniert man eine Grieß-Variante mit Käse („gnocchi di semolino“), auf der Insel Sardinien kennt man „malloreddus“, kleine Gnocchi aus Mehl und Wasser. Und in Verona werden am Karnevalsfreitag leckere Gnocchi vor der Basilika San Zeno Maggiore an die Passanten verteilt. Die Kartoffel-Mehl-Nocken schmecken auf jeden Fall am besten in Pesto oder Tomatensoße und ganz besonders in etwas Salbeibutter mit Parmesan.





## Bäckerei Knöpfle

Unsere Betriebsferien sind vorbei,  
ab Donnerstag, 1. Februar sind wir  
wieder für Sie da!

## PRIMO SONDERSEITEN

STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD



FRAGEN ZU DEN THEMEN SPEZIAL?  
Telefon: 07771 9317-100 | Telefax: 07771 9317-105  
E-Mail: sonderseiten@primo-stockach.de



Selbstständige Beraterin  
für Pampered Chef

### JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001  
E-Mail: jennybardos79@gmail.com  
Web: bardos.shop-pamperedchef.de

*Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!*



Komm' in unser Team als  
**Flexodrucker m/w**

**Auszubildende/r**  
Medientechnologe/in – Digitaldruck

Mehr Infos unter: [www.suesse-werbung.de/de/karriere](http://www.suesse-werbung.de/de/karriere)

## Fahrer/in als Aushilfe gesucht

Wir suchen ein/eine Fahrer/in  
für Schülerbeförderung  
im Raum Kirchzarten/Stegen.

Tel.: 0761 555 777 oder 0160 504 50 50

**BÜRO**  
PRAXIS

ca. 40 m<sup>2</sup>, Raum Flur Raum, WC, Küche, ebenerdig,  
eig. Zugang, Buchenbach + 18 m<sup>2</sup> für 2 CoWorking  
Telefon 07661 - 908 111, d.schmidtlein@aichinger.de

# RegioKarte

Schüler/SchülerAbo

vom 15.01. bis 18.02.2018

im BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
in Titisee

# chill & thrill

nur mit Deinem SchülerAbo  
oder der RegioKarte Schüler  
**1,5 Std. bezahlen –  
3 Std. bleiben**

Infos & Fahrplan-App unter:

[www.regiokarte-schueler.de](http://www.regiokarte-schueler.de)

Regio-  
Verkehrsbund  
Freiburg  
[www.rvf.de](http://www.rvf.de)



# Umzug?

Kein Problem  
mit:

Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89



Ihre Anzeige soll in KW 6 erscheinen?

Buchen Sie ein Tag früher!

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 6: **Fr, 2.2. um 15 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 6 spätestens  
am Do, 1.2. um 9 Uhr im Verlag eingehen.



Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach • [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
TELEFON 07771 9317-11 • E-MAIL [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE STEGEN:  
**montags um 15:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.

